

第28回(令和4年度)アートスタジオ五日市レジデンス事業招へい者募集要項

1 目的

国内外で活躍中の版画を制作する若手芸術家を招へいし、国籍を超えて芸術家が共に創作する機会を提供し、若手芸術家の発掘・育成を図るとともに、作品の発表や芸術家と地域住民等との交流を図ることにより、芸術や異文化についての相互理解を深め友好親善の促進に寄与することを目的とする。

2 主催者及び実施主体

アートスタジオ五日市レジデンス事業は、あきる野市教育委員会が主催し、アートスタジオ五日市運営委員会が運営する。

3 招へい者

招へい者は、2人から3人とする。

4 招へい期間

招へい期間は、令和4年9月1日から同年11月30日までの3か月間とする。

5 招へいの条件

- (1) 日本国内在住者であること
- (2) 国籍を問わず、原則として43歳以下の者
- (3) 日常会話が可能な程度の英語の言語能力を有し、健康である者
- (4) 他の招へい者との共同生活や創作活動において、協調性を有する者
- (5) 新型コロナワクチンを3回以上接種しており、接種証明書の写しを6月22日(水)までに提出できる者

※メール・郵送・FAX可

6 助成

- (1) 招へい者に対し、25万5千円、創作活動費の助成をする。(月々8万5千円)

7 応募方法

- (1) アートスタジオ五日市レジデンス事業の招へい者に応募しようとする者は、別紙「アーティストインレジデンス事業申請書」、作品10点をJPEG画像方式で取込みしたCD-ROMまたはDVD-ROMおよび作品説明を令和4年6月15日(水)までにあきる野市教育委員会に提出するものとする。
- (2) 推薦者(機関)は、申請書の裏面にコメントを記入する。

8 招へい者の決定及び連絡

招へい者の決定は、アートスタジオ五日市運営委員会が行い、令和4年6月30日(木)までに応募者及び推薦者に連絡するものとする。

9 選考委員

池田良二(武蔵野美術大学名誉教授)
滝沢恭司(町田市立国際版画美術館学芸員)
生嶋順理(東京造形大学教授)
木村繁之(版画家)
吉田亜世美(版画家)
内倉雅美(戸倉西部自治会員)
中島徹也(戸倉東部自治会員)

10 作品の寄贈

招へい者は、招へい期間終了時において、2種類以上の作品をあきる野市に寄贈するものとし、寄贈作品の選定はアートスタジオ五日市運営委員会が行う。また、寄贈作品の所有権及び著作権はあきる野市に帰属する。

11 注意事項

アートスタジオ五日市運営委員会は、招へい者を対象とする傷害保険に加入するが、補償範囲外の事故・病気などは、招へい者の責任によるものとする。

新型コロナウイルス感染症の感染状況により、変更・中止となる場合がある。

招へい期間前、3日以内にPCR検査を受けること。代金は領収書の提出により、運営委員会が検査費用を補助する。

招へい期間中、運営委員会の定める感染防止対策を守ることを。

The 28th Foreign and Japanese Artist Invitation Program Outline for the Fiscal Year of 2022

The Art Studio Itsukaichi, Tokyo, Japan

1. Purpose of the Program

The purpose of this program is to discover young artists / printmakers who are active throughout the world and offer them a growing experience and an opportunity to create artwork in a communal atmosphere with other artists from different backgrounds.

The program aims to further the friendship and understanding of art and different cultures between the artists and local communities through artworks and exchanges.

2. Sponsorship and Operation

This program is sponsored by the Akiruno City Education Board (ACEB) and operated by the Art Studio Itsukaichi Operation Committee (ASIOC).

3. Invited Artists

Two or Three artists will be invited.

4. Period of Invitation

The invitation period of the program is from September 1, 2022 to November 30, 2022 for a total of three months.

5. Terms and Conditions

(1) Resident in Japan.

(2) Under the age of 43 in principle, irrespective of nationality.

(3) The ability for daily conversation in English and a good health condition.

(4) Cooperation with the other invited artists in the course of collective life and artistic activities.

(5) Be vaccinated against COVID-19 over 3 times and submit a copy of the certificate of vaccination by mail, e-mail or Fax by 22 June, 2022.

6. Support for Air Fare and Living Expenditure

The invited artists will be supported in the following expenditure.

(1) Paid total ¥ 255,000 for three months living expenditure.

7. Application Procedure

(1) Artists who meet the above conditions may apply to the program by sending attached application form, CD-ROM or DVD-ROM of ten works in the form of JPEG, reference about the works to ACEB by 15 June, 2022.

(2) Letter of recommendation should be completed by a recommender, or by referable authorities, on the back of the form.

8. Selection and Notification

Selection of the artists will be done by ASIOC. The notification along with other necessary documents and forms will be sent by 30 June, 2022.

9. Member of ASIOC

Ryoji IKEDA (Professor Emeritus of Musashino Art University)

Kyoji TAKIZAWA (Curator of Machida City Museum of Graphic Arts)

Junri IKUSHIMA (Professor of Tokyo Zokei University)

Shigeyuki KIMURA (Artist)

Ayomi YOSHIDA (Artist)

Masami UCHIKURA (Member of community of Tokura-seibu zichikai)

Tetsuya NAKAJIMA (Member of community of Tokura-tobu zichikai)

10. Contribution of Art works

Invited artists will be asked to contribute more than two art works created during the residency as part of the ACEB collections. Works will be selected by ASIOC at the end of the program. All rights of collected works will be reserved to ACEB.

11. Important Notes

ASIOC will take out accident insurance for invited artists. Any uncovered accidents or sickness are responsible for Invited artists.

This program might be change or cancelled due to the situation with COVID-19 .

You need to get a PCR test done within three days before this program starts.

ASIOC is covering the cost of a PCR test if you submit its receipt.

Follow the guidelines for Preventing the Spread of COVID-19 decided by ASIOC during the invitation period of this program.

「アーティスト イン レジデンス事業」申請書
「ARTISTS IN RESIDENCE PROGRAM」APPLICATION FORM

写 真

Face picture paste

推薦者 (機関) Recommender	
-------------------------	--

1. 招へい候補者 / Candidate

氏名 Name	漢字 Chinese characters	姓(フリガナ) Family	名(フリガナ) First name
	ローマ字 Roman Letters	Family	Middle
性別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 / <input type="checkbox"/> 女 <input type="checkbox"/> Male / <input type="checkbox"/> Female	生年月日 Date of Birth	年/Year 月/Month 日/Day Nationality
住所 (自宅) Home address	Tel : Fax : e-mail :		
現職 Present position	所属機関 / Institution		
	役職・職業 / Position・Occupation		
版画の分野 Prints field	<input type="checkbox"/> 木版画 <input type="checkbox"/> Wood block print	<input type="checkbox"/> 銅版画 <input type="checkbox"/> Copperplate prints	<input type="checkbox"/> 石版画 <input type="checkbox"/> Lithograph print
略歴 Brief Biographical record			
業績 Major works, publications, and collections			
作品資料 Visual Documentation	作品 10 点を JPEG 画像方式で取り込んだ CD-ROM または DVD-ROM CD-ROM or DVD-ROM of ten works in the form of JPEG ※別紙の作品説明を添付すること。		
使用言語 Language proficiency	英語 (程度) English (conversation level)	: <input type="checkbox"/> 母国語 : <input type="checkbox"/> Native	<input type="checkbox"/> 堪能 (会話) <input type="checkbox"/> Fluent
	その他の言語 (others)	()	<input type="checkbox"/> 普通 (会話) <input type="checkbox"/> Intermediate
指定日の来日 Time and duration of stay in Japan	<input type="checkbox"/> 可 年 月 日 ~ 年 月 日 <input type="checkbox"/> Ac-ceptable from _____ to _____	<input type="checkbox"/> 否 可能日 / 年 月 日 ~ 年 月 日 <input type="checkbox"/> Not acceptable : possible day from _____ to _____	
訪日経験 (期間・目的) Previous stay in Japan (period, purpose, etc)			
その他特記事項 Special remarks and requests (about stay, etc)			

Address : 〒197-0814 あきる野市二宮 350 (350 NINOMIYA AKIRUNO-SHI TOKYO JAPAN 〒197-0814)

あきる野市教育委員会

Tel : +81-(0)42-558-2438 Fax : +81-(0)42-558-1560 URL : <http://www.city.akiruno.tokyo.jp/>

Akiruno City Education Board

※個人情報 は 招へい選考の目的以外に使用しません。 We do not use the personal information besides a purpose of the invitation selection.

推薦のコメント Letter of recommendation

推薦のコメント、招へい候補者の人柄、将来性、作品についてお書きください。

Report to be completed by a recommender. Please include comments on the background, character, personal qualities and suitability for the proposed program.

招へい候補者名 Name of candidate

推薦コメント Comments

署名 Signature

住所 Address

役職 Position

記入日 Date

作 品 説 明
Explanation of works

氏名 Name	
------------	--

No	タ イ ト ル TITLE OF WORK	技 法 TECHNIQUE	寸 法 MEASUREMENTS	制作年 DATE OF WORK	エディション EDITION NO.
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

※CD-ROMまたはDVD-ROM内の各作品にNUMBER、氏名を明記すること。

Please write the number and your name of each work in the CD-ROM or DVD-ROM.

作者のコメント

Reference of the works

作品を通して表現したいこと等をお書きください。

Please include comments of your personal interest , artistic statement and related field of research.

英文の場合は、なるべく日本語訳もお書きくださいますようお願いいたします。

For completing the reference, attachment of Japanese translation will be fully appreciated. Nonetheless it will be kept apart from any advantages in the selecting procedure.